

## التنوع الصوتي (الألفون) عند سيبويه (ت ١٨٠ هـ)

### Vocal diversity (alifun) at Sibawayh (d. 180 AH)

عبدالله ادهم نصرالدين<sup>١</sup> سامان صلاح صابر<sup>٢</sup> ناسو أحمد حمه علي<sup>٣</sup>  
<sup>١</sup>المديرية العامة لتربية صلاح الدين، اقليم كردستان، العراق  
<sup>٢،٣</sup>قسم اللغة العربية، كلية التربية الأساس، جامعة حلبجة، مدينة حلبجة، اقليم كردستان، العراق  
 Corresponding author's e-mail: aso.ali@uoh.edu.iq

#### پوخته‌ی توژینه‌وه:

گرنگی ئەم توژینه‌وه‌یه ئه‌وه‌یه کە له گه‌یشتن به چه‌سپاندنی بیرۆکه‌ی ده‌نگه‌هه‌مه‌جۆره‌کاندا خۆی ده‌بیتته‌وه، چونکه‌ بایه‌خ ده‌دات به‌ تیشک خستنه‌سه‌ر به‌ کتیک له‌ بواره‌کانی توژینه‌وه‌ی ده‌نگسازی ئه‌ویش بریتیه‌ له‌ (ئه‌له‌فون) له‌ کتیی (الکتاب) ی سبویه‌ دا (١٨٠ هـ) تابه‌تی سه‌باره‌ت به‌ دابه‌شکردنی بۆ ده‌نگه‌کان له‌سه‌ر بنچینه‌ و لقه‌کان، جگه‌ له‌ ده‌نگه‌ په‌سه‌ند و ناپه‌سه‌نده‌کان، وه‌کو رێخۆشکه‌ریک بۆ شیتاڵکردنی ئه‌ویش به‌ گه‌رانه‌وه‌ بۆ کتیب و دانراوی زانا دیرین و هاوچه‌رخه‌کان، له‌ پیناو تیگه‌یشتن له‌ چۆنیه‌تی ئاماژه‌دانی سبویه‌ بۆ ئه‌و دیاردیه‌ی که‌ ئیستادا به‌ دیاردیه‌ی (الألفون) ده‌ناسریت، بۆ ئه‌وه‌ی بۆمان روون ببیتته‌وه‌ که‌ ئه‌و دیاردیه‌یه‌ چه‌ند بایه‌خدار بووه‌ له‌ نووسینه‌کانیادا و تا چه‌ندی زانایانی زمانی عه‌ره‌بی گرنگیان به‌و بابه‌ته‌ داوه‌.

ئامانجی ئەم توژینه‌وه‌ بریتیه‌ له‌ هه‌بوون و جێگیربوونی ئه‌و دیاردیه‌ له‌ لای سبویه‌، ئه‌مه‌ش له‌ کاتیکدايه‌ که‌ ئەم زاراویه‌ وینه‌یه‌کی گۆکراوه‌ بۆ زاراویه‌کی تر که‌ (فونیم) ی پێ ده‌وتریت که‌ وینه‌یه‌که‌ له‌ ده‌رپین و هه‌یج شوینه‌وارێکی له‌ گۆرینی ئاماژه‌و واتای وشه‌که‌دا نییه‌، به‌لکو جۆریکه‌ له‌ هه‌مه‌په‌نگ بوونی ده‌نگی فونیم.

شایانی ئاماژه‌ بۆ کردنه‌ که‌ ئەم لیکۆلینه‌وه‌ به‌ پێ ریبازی وه‌سفی ئه‌نجام دراوه‌ له‌ پیناو سه‌لماندنێ ئه‌م دیاردیه‌ له‌ لای سبویه‌، ئه‌ویش له‌ رینگه‌ی گه‌رانه‌وه‌ بۆ کتیبه‌که‌ی و چۆنیه‌تی به‌دواداچوونی به‌دوای بابه‌ته‌کاندا و به‌راوردکردنی به‌ به‌ره‌می رۆژئاواییه‌کان سه‌باره‌ت به‌م دیاردیه‌یه‌، به‌مه‌ش گه‌یشتین به‌و ده‌ره‌نجامه‌ی که‌ دیاردیه‌ی (الألفون) بوونیکێ ئاشکرای له‌ کتاب ی سبویه‌ وه‌له‌ زمانی عه‌ره‌بی دیریندا هه‌یه‌، به‌لام بایه‌خی پێویستی له‌لایه‌ن توژهره‌ هاوچه‌رخه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی پێ نه‌دراوه‌، له‌ رۆشناپی ئه‌وه‌شدا که‌ خستمانه‌روو، ئەم توژینه‌وه‌ بۆ باس و بابه‌ت خالبه‌ندی نه‌کراوه‌، به‌لکو توژینه‌وه‌که‌ پیکهاتوه‌ له‌ پوخته‌یه‌ک و ده‌ستپێک و هه‌ندی بابه‌تی یه‌ک به‌دوای یه‌کدا به‌مه‌به‌ستی تیشک خستنه‌ سه‌ر ئەم هه‌مه‌جۆربوونه‌ ده‌نگیه‌ی (الألفون) وه‌روه‌ها کۆتاییه‌ک که‌ گرنگترین ده‌ره‌نجامه‌کانی ئەم توژینه‌وه‌ی له‌خۆ گرتوه‌. وشه‌ کللیه‌کان: ئه‌له‌فون، فره‌چه‌شنی ده‌نگی، که‌له‌پوری دیرینی عه‌ره‌ب، کیتابی سبویه‌ی.

گۆفاری زانکۆی هه‌له‌بجه: گۆفاریکی زانستی ته‌كادیمیه زانکۆی هه‌له‌بجه ده‌ری ده‌کات	
DOI Link	<a href="http://doi.org/10.32410/huj-10535">http://doi.org/10.32410/huj-10535</a>
رێککه‌وته‌کان	رێککه‌وتی وه‌رگرتن: ٢٠٢٣/٥/١٥   رێککه‌وتی په‌سه‌ندکردن: ٢٠٢٣/٥/٢٥   رێککه‌وتی بلاک‌کردنه‌وه: ٢٠٢٤/٦/٣٠
ئیمه‌یلی توژهر	aso.ali@uoh.edu.iq
مافی چاپ و بلاک‌کردنه‌وه	© ٢٠٢٤ د. عبدالله ادهم نصرالدين، أم. د. سامان صلاح صابر م. م. ناسو أحمد حمه علي، گه‌یشتن به‌م توژینه‌وه‌یه‌ کراوه‌یه‌ له‌ ژێر په‌ڕامه‌ندی CCBY-NC_ND 4.0

**Abstract:**

The importance of this research lies in rooting the idea of phonetic diversity, as it is concerned with shedding light on one of the vocabulary of phonetic research, which is the "alifun" in the book of Sibawaih (d. And then analyze those texts by referring to the writings of ancient and modern scholars; In order to stand on how Sibawayh referred to what is known today as the phenomenon of the Alifon, to show us the extent of its presence in their works, and the extent to which Arabic scholars are aware of it, the purpose of the research is the idea of rooting and the existence of this phenomenon at Sibawayh, knowing that this term is a logical image of another term that is The phoneme, which represents a phoneme, has no effect on changing the meaning of the word. Rather, it is a phonetic variation of the phoneme.

It is worth mentioning that this study employed the descriptive approach as a way to prove this phenomenon at Sibawayh, by referring to the book and investigating phonetic issues, and then comparing it with what was reported by Westerners in their description of this phenomenon, and with this it reached an important conclusion, which is that the alifon phenomenon has a clear presence in Sibawayh's book and the ancient Arab heritage, however, it did not receive the attention of modern researchers from among the Arab scholars, as we found it among Westerners. The research was divided into four issues; To prove this phenomenon at Sibawayh, and based on the foregoing, this research was not divided into investigations and demands, but rather the research was based on an extract, a preface, and serial issues to shed light on this vocal diversity, "the phoneme" and a conclusion that included the most important results that were reached.

**Keywords:** Alphonse, phonetic diversity, ancient Arabic heritage, Sibawayh book.

**المستخلص :**

إن أهمية هذا البحث تكمن في الوصول إلى تأصيل فكرة التنوع الصوتي، إذ يهتم بإلقاء الضوء على إحدى مفردات البحث الصوتي ألا وهي " الألفون" في كتاب سيبويه (ت ١٨٠هـ)، لا سيما في تقسيمه للأصوات على الأصول والفروع، فضلاً عن الأصوات المستحسنة والأصوات غير المستحسنة، ومن ثم تحليل تلك النصوص بالرجوع إلى مؤلفات القدامى والمحدثين؛ من أجل الوقوف على كيفية إشارة سيبويه إلى ما يُعرف في يومنا هذا بظاهرة الألفون، ليتبين لنا مدى حضورها في مصنفاتهم، ومدى إدراك علماء العربية لها، فغاية البحث هي فكرة التأصيل ووجود هذه الظاهرة عند سيبويه، علماً أن هذا المصطلح يُعدُّ صورةً نطقيةً لمصطلح آخر هو " الفونيم" الذي يُمثل صورةً نطقيةً ليس له أثرٌ في تغيير دلالة المفردة بل هو تنوعٌ صوتيٌ للفونيم.

وجدير بالذكر أن هذا البحث اعتمد المنهج الوصفي سبباً في إثبات هذه الظاهرة عند سيبويه، عن طريق رجوعه إلى الكتاب وتقصيه للمسائل الصوتية، ومن ثمّ مقارنته بما ورد عن الغربيين في وصفهم لهذه الظاهرة، وبهذا وصل إلى نتيجة مهمة ألا وهي أن ظاهرة الألفون لها وجود واضح في كتاب سيبويه والمورث العربي القديم، إلا أنها لم تنل اهتماماً من قبل الباحثين المحدثين من علماء العربية، كما وجدناها عند الغربيين، وقد تم تقسيم البحث على أربع مسائل؛ لإثبات تلك الظاهرة عند سيبويه، وتأسيساً على ما سبق لم يجرِ تقسيم بحثنا هذا على مباحث و مطالب بل جاء بناء البحث على مستخلصٍ وتمهيدٍ ومسائل متسلسلة لتسليط الضوء على هذا التنوع الصوتي " الألفون" وخاتمةٍ شملت أهم النتائج التي تم التوصل إليها.

**الكلمات المفتاحية:** الألفون، التنوع الصوتي، الموروث العربي القديم، كتاب سيبويه.

**مشكلة البحث وأسئلته :**

بعد الشروع في جمع المادة العلمية وجدنا أنّ مشكلة البحث تكمن في الإجابة عن السؤالين الآتيين هما :

- هل الموروث العربي القديم سُبِقَ إلى دراسة الظواهر الصوتية؟ .
- أَيْعَدُّ تغيير الشخص لصوته إلى صوت آخر يمثّل تنوعاً صوتياً يُسمّى بـ ( ألفونات) لمصطلح الفونيم .

يعدّ الدراسات اللغوية الحديثة للباحثين الغربيين إسهامات غير مسبوقة في المجال الصوتي ، و على دارجي اللغة العربية أخذها على أنّها بحوثٌ ثرةٌ في الدرس الصوتي ، أم أنّ التراث اللغوي مثل ينبوعاً ترتوي منه الدراسات الصوتية الحديثة؟.

**أهمية البحث :**

قد كانت لنا وقفة في هذا البحث عند مستوى من مستويات الدرس الصوتي ، هذا المستوى الذي تقوم عليه من خلال ربط النظريات الحديثة بالنظريات الصوتية من التراث اللغوي، وهي ظاهرة الألفون الحديثة بالأصوات المستحسنة وغير المستحسنة لدى سيبويه ، وارتبطت تلك الجهود بتأصيل هذه النظرية عند سيبويه أثناء حديثه عن مخارج الحروف وصفاتها إذ قال : " فأصل حروف العربية تسعة وعشرون حرفاً الهمزة والألف والهاء والعين والحاء والغين والخاء والكاف والقاف والضاد والجيم والشين والياء واللام والراء والنون والطاء والذال والتاء والصاد والزاي والسين والظاء والذال والثاء والفاء والباء والميم والواو ، وتكون خمسة وثلاثين حرفاً بحروف هُنَّ فروع ، وأصلها من التسعة والعشرين ، وهي كثيرة يؤخذ بها وتُسْتَحْسَنُ في قراءة القرآن والاشعار وهي :

النون الخفيفة ، والهمزة التي بين بين ، والألف التي تمال إمالة شديدة ، والشين التي كالجيم ، والصاد التي كالزاي ، وألف التفخيم ، يعني بلغة أهل الحجاز في قولهم : الصلاة والزكاة والحياة.

وتكون اثنين وأربعين حرفاً بحروف غير مستحسنة ولا كثيرة في لغة من ترتضى عربيته ، ولا تستحسن في قراءة القرآن ولا في الشعر وهي :

الكاف التي بين الجيم والقاف ، والجيم التي كالكاف ، والجيم التي كالشين ، والضاد الضعيفة ، والصاد التي كالسين ، والطاء التي كالتاء ، والظاء التي كالتاء ، والباء التي كالفاء .

وهذه الحروف التي تَمْتَنُّها اثنين وأربعين جيدها وريديتها أصلها التسعة والعشرون ، لا تُتَبَيَّنُ إلا بالمشافهة شهدت دراسة اللغة حظيت اللغة العربية بجهود كبيرة في سبيل المحافظة عليها من شوائب اللحن ( الكتاب ، ١٩٨٨ : ٤ / ٤٣١-٤٣٢ ) لهذا يمكننا القول إنّ اللغة العربية تتكون من تسعة وعشرين فونيماً ، وهي تمثل الصوامت فضلاً عن ستة فونيمات وهي الصوائت ( الفتحة ، والضمّة ، والكسرة ) مع نظائرها ( الألف ، والواو ، والياء ) ، فبذلك يكون مجموعها خمسة وثلاثين فونيماً ، أمّا " الألفون " فهو مظهر من المظاهر التي يظهر فيها الفونيم ، وبعبارة أدق إحدى الصور المتشابهة والمتنوعة للفونيم إذ يُعرّفه "عاطف مذكور" بقوله : ( الألفونات أو الأصوات هي التنوعات الصوتية التي يتحقق بها الفونيم ) ( مذكور ، ١٩٨٧ : ١٢٤ )

**الدراسات السابقة:**

منها القديمة التي أشارت إلى هذه الظاهرة ولكن ليس بالمصطلح الحديث، وهي موجودة في ثنايا الكتب القديمة، والحديثة لم تدرس هذه الظاهرة بهذا التأصيل الذي قام به الباحث بل وضحت بعض الظواهر الصوتية بشكل عام من دون دراسة موضوع الألفون أو التنوع الصوتي بشكل منظم وممنهج، منها على سبيل المثال:

- ١- د. إبراهيم أنيس ، الأصوات اللغوية.
- ٢- د. غانم قدوري الحمد، المدخل إلى علم أصوات العربية.
- ٣- د. تمام حسان، اللغة العربية معناها مبناها.

ولا نريد في هذا البحث أن نبخس الجهود الصوتية التي بذلها الباحثون الغربيون في استدلالهم لهذه الظاهرة، ولا نزعم أن علماء العربية القدامى وعلماء التجويد قد سبقوا إلى القول بنظرية الفونيم وما تحملها هذه النظرية لظاهرة الألفون، فهي نظرية صوتية حديثة. أهداف البحث: تكمن أهداف البحث في الأمور الآتية:

- ١- تأصيل ظاهرة الألفون في كتاب سيبويه.
- ٢- تحديد معالم الألفون في نصوص سيبويه الصوتية.
- ٣- ربط نظرية الألفون الحديثة بالموروث اللغوي القديم.

## التمهيد

يُحاول هذا البحث إلقاء الضوء على الفكر الصوتي لدى سيبويه، وعلى منهجه في البحث الصوتي للغة العربية لإبراز الملامح المضبوطة في دراساته، بالنظر إلى الجوانب الرئيسية التي ترسم إطار فكره الصوتي، مع تبيان حدوده وأبعاده من وجهة نظر الدراسات الصوتية الحديثة. والملاحظ أن التنوع الصوتي (الألفون) قد ورد عند سيبويه في كتابه بأشكال وصور مختلفة ومتنوعة حُدِّدت في خمس مسائل يمكن الاستفادة منها في التعرف على أن التنوع الصوتي لا يغير من المعنى شيئاً، بل هو تنوع صوتي للصوت نفسه دون تغييره بصوت آخر، مع الاحتفاظ بالصوت الأصل كاملاً إذ يبقى منه شيء يسير أثناء تلفظه، مما لا يتمكّن من كتابته بل يتم التعرف إليه عن طريق المشاهدة لا غير، فهو عملية إدراكية وسمعية أكثر مما هو كتابيّة، وقد عرّفه "ديفيد كرسنال" بأنه: (أصوات لا تغير المعنى عند الاستبدال) (كرستال، ٢٠١٨م: ٦٨).

وهذا البحث يرمي إلى تأصيل الفكرة عند سيبويه، وهي محالة تتم فيها الموازنة ما بين الموروث القديم الذي يمثّله سيبويه وكتابه، وما بين الدرس الصوتي الحديث، بغية تلمس مواطن هذه المسائل الصوتية في كتابه ومدى فاعليتها في التشكيل الصوتي وإطرادها. إن الناظر في مصنفات القدماء يتبيّن أن الأصوات الأصول تسعة وعشرون صوتاً وهو ما ذهب إليه جمهور العلماء، فالخليل بن أحمد الفراهيدي "١٧٥هـ" تحدّث عنها بالتفصيل في مقدمة معجمه (العين) مؤكّداً أنّها تسعة وعشرون حرفاً بقوله: (في العربية تسعة وعشرون حرفاً منها خمسة وعشرون حرفاً صحاحاً لها أحيزٌّ ومدارج، وأربعة أحرفٍ جوف وهي: الواو والياء والألف اللينة والهمزة) (الفراهيدي، ١٩٨١م: ٧٥/١) بينما نجد سيبويه يُصرّح أنّ حروف العربية تسعة وعشرون حرفاً وهي (الهمزة، والألف، والهاء، والعين، والحاء، والغين، والحاء، والكاف، والقاف، والضاد، والجيم، والشين، والياء، واللام، والراء، والنون، والطاء، والذال، والتاء، والصاد، والزاي، والسين، والطاء، والذال، والثاء، والفاء، والباء، والميم، والواو) (سيبويه: ٤٣١/٤)، هذه هي الحروف الأصلية التي تستعمل في بناء الكلمات والألفاظ، ثم أورد قسماً آخر من الحروف؛ أي: الأصوات، وبها تصل أصوات العربية إلى خمسة وثلاثين صوتاً، بقوله: ((وتكون خمسة وثلاثين حرفاً بحروف هنّ فروع، وأصله من التسعة والعشرين، وهي كثيرة يؤخذ بها وتستحسن في قراءة القرآن والأشعار، وهي: النون الخفيفة، والهمزة التي بين بين، والألف التي تمال إمالة شديدة، والشين التي كالجيم، والصاد التي تكون كالزاي، وألف التفخيم، يعني بلغة أهل الحجاز، في قولهم: الصلاة والزكاة والحياة، وتكون اثنين وأربعين حرفاً بحروف غير مستحسنة ولا كثيرة في لغة من ترتضي عربيته، ولا تستحسن في قراءة القرآن ولا في الشعر؛ وهي: الكاف التي بين الجيم والكاف، والجيم التي كالصاد، والسين، والصاد الضعيفة، والصاد التي كالسين، والطاء التي كالتاء، والطاء التي كالتاء، والباء التي كالفاء)) (سيبويه: ٤٣٢/٤).

وأكد ابن جني "٣٩٢هـ" في كتابه "سر صناعة الإعراب" في باب "أسماء الحروف" قائلاً: (أعلم أنّ أصول حروف المعجم عند الكاف تسعة وعشرون حرفاً، فأولها الألف وأخرها الياء) (ابن جني، ٢٠٠٧م: ٥٥/١).

وإذ أمعنا النظر في نص سيبويه يظهر لنا أن سيبويه قد عدّ هذه الأصوات التي ذكرها بعد الأصوات التسعة والعشرون حرفاً بأصوات فروع وليست بأصوات أصول، وبهذا يشير إلى وجود الأصل والفرع في الأصوات، وإن ما خرج عن هذا الأصل ليس أصولاً في بناء

الكلمات والألفاظ بل هو للنطق بها بطريقة أخرى كما في الألف المحققة والممالة.

وما دنا في عالم تتجاذبه الأفكار والمصطلحات العلمية فعلينا أن لا نتطير من مفردة صوتية متداولة في تراثنا اللغوي ، وإن كانت لفظته مخالفة للاستعمال الصوتي الحديث إلا أنها لا تعد مخالفة مطردة ، ويتضح من النص السابق أنّ الحروف التي سمّاها سيبويه بـ " الحروف الفروع " هي نفسها التي تسمى في الدراسات الصوتية الحديثة بمسميات مختلفة كالبدليل الصوتي أو الصورة الصوتية أو الألفون ، ويبدو التفريق ما بين الفونيمات أو الحروف يتم من خلال الأثر الوظيفي أو التقابل الدلالي المتمثل في النظام اللغوي .

إنّ نظرة سريعة إلى كتاب سيبويه توصل الباحث إلى أنّ الأصوات المستحسنة عنده ستة أصوات ( سيبويه : ٤/٤٣٢ ) ، وهو ما وافقه ابن جني على ما ذهب إليه قائلًا : ( وهذه الستة حسنة يؤخذ بها في القرآن و فصيح الكلام ، وهي النون الخفيفة ويقال النون الخفية ، والهمزة المخففة ، وألف التفخيم ، وألف الإمالة ، والشين التي كالجيم ، والصاد التي كالزاي ) ( ابن جني : ١/٥٩ ) .

وهذه كلها لا تغير نطقها من المعنى شيئاً بل هي مجرد نطق مختلف لا يخفي الأصل تماماً كما في ألفاظ ( الصلاة ، والزكاة ، والحياة ) فهذه الألفاظ واحدة وإن ما يجري لألفاتها من إمالة لا تؤدي إلى تغير معانيها بل الصلاة هي المعروفة وكذا الزكاة والحياة .

ومن هنا نتأكد أن سيبويه كان على علم بهذا الأمر أشد العلم ، وأنه أدرك هذه المسألة منذ قسم تلك الأصوات إلى مستحسنة وغير مستحسنة ، وإن ما يخفي على الآخرين من عدم ظهور هذا الأمر (التنوع الصوتي للأصوات) هو من قبيل عدم النظر في كتاب سيبويه وكشف مضامينها وكنوزها الخفية ، فالأمر لم يفتقر إلا إلى الكشف ثم التصنيف ثم التبويب ثم الاصطلاح .

إنّ هذا المنهج الذي التزم به سيبويه وأخذ به من جاء بعده يبنى عن مسعى علمي غايته الحقيقة التي كانت ، وهذا الأمر هو الذي بوأ سيبويه مكانة مرموقة في التأليف ، وهذا ما أتضح لـ ( مهين حاجي زادة ) إذ رأى أنّ وصف سيبويه لهذه الأصوات ( كان على وعي تام ، بأنّ الحرف الواحد قد يشتمل على أكثر من صوت واحد ، يأتي كل صوت منه في بيئة صوتية خاصّة ) ( زادة : ٩-١٠ ) .

وهذا يبدو جلياً عند من جاءوا وألفوا بعد سيبويه فلم يقتصر الأمر على سيبويه ، لكن من جاء بعده استقى أفكار سيبويه وحاول أن يبينها ويفسر عللها من حيث المخرج أو الصفة أو؛ أنها مجرد لهجة من اللهجات ، فلا شك من عدهم على سبيل المثال الذال صوتا والطاء صوتا ، والفرق بينهما هو صفة الإطباق ، فإذا صعدت أقصى اللسان في نطق الذال تحول إلى صوت الطاء ، ولم يعدوا اللام الرقيقة واللام الغليظة صوتين مختلفين بل جعلوا لهما رسماً واحداً؛ لقدرة الذال والطاء على التبادل في الموقع مع تغير في المعنى فإن ( محذورا ) إذا أبدلت الحاء فيها طاء أصبحت ( محظورا ) والمعنيان مختلفان ، فهما ليسا كاللامين الرقيقة والغليظة؛ إذ إنهما لا قدرة لهما على تبادل المواقع وتغيير المعنى ، فهما في الواقع تنوع صوتي لصوت واحد هو اللام ( حمد ، ٢٠٠٤م : ٢٦ ) .

## • مسائل التنوع الصوتي " الألفون "

### المسألة الأولى: التنوع الصوتي في نطق الصوت بين بين:

سيحاول البحث أن يقتصر على ثلاثة من الأصوات التي تدل على التنوع الصوتي من دون ذهاب الصوت الأصل ذهاباً تاماً بل ببقائه ما بين بين:

أولاً: النون الخفيفة: ذهب سيبويه إلى أنّ النون الخفيفة من الأصوات الفرعية ، وتسمى أيضاً بالنون الخفية ( سيبويه : ٤/٤٣٢ ، وابن جني : ١/٥٩ ) ، وهذه النون نون ساكنة إذا جاء بعدها حرف من الأحرف التي تُخفي معه ، وعُني السيرافي بهذا الموضوع عناية متميزة إذ تلمّس بيان العلة في التنوع الصوتي وتفريعه قائلًا : ((أما التسعة والعشرون حرفاً فهي معروفة لا تحتاج إلى تفسير، وأما النون الخفيفة؛ فإنه يريد النون الساكنة التي مخرجها من الخيشوم، نحو: النون في منك وعنك ومن زيد ... وإنما تكون هذه النون من الخيشوم مع خمسة عشر حرفاً من حروف الفم وهي: القاف والكاف والجيم والشين والضاد والزاي والسين والطاء والذال والفاء وهي متى كانت ساكنة وبعدها حرف من هذه الحروف مخرجها من الخيشوم لا علاج على الفم في إخراجها وكذلك يتبينها السامع ولو نطق بها ناطق

وبعدها حرف من هذه الحروف وسد أنفه لبان اختلالها)) (السيرافي، ٢٠٠٨م: ٣٨٧/٥)، وقد رأى عبدالوهاب القرطبي ما رآه السيرافي من أنّ النون الخفيفة هي ( النون الساكنة التي مخرجها من الخيشوم نحو النون في : مئكَ ، وَعَنْكَ ، وَمِنْ زِيد ، وهي صوتٌ يجري من الخيشوم جريان حروف المد واللين في مواضعها ) ( القرطبي، ٢٠٠٠م: ٨١) وعلى هذا فإن مخرج النون الخفيفة أو المخففة - وهو مصطلح أطلقه علماء القراءات - من الخيشوم لا من الفم، ومن أمثلتها التي تُخفى معها النون الساكنة نحو قوله تعالى : ( يَنْصُرْكُمْ - آل عمران : ١٦٠ ) وقوله تعالى : ( أَنْكَالًا - المزمّل : ١٢ ) وما النون التي لا تليها الأصوات الخمس عشرة فإن مخرجها من الفم لا الخيشوم كما في قولك: مَنْ أبوك، وَمِنْ خَرَج (الاسترابادي، ٢٠٠٤م: ٩١٨/٢).

و فرَّق " د. تَمَّام حَسَّان " ما بين النون الخفيفة و النون الخفية في المعنى بقوله : ( المعروف أنّ النون الخفية غير النون الخفيفة ، فالخفية هي نون الإخفاء قبل حروف الفم وهي التاء ، والثاء ، والجيم ، والدال ، والذال ، والزاي ، والسين ، والشين ، والصاد ، والضاد ، والطاء ، والظاء والفاء ، والقاف ، والكاف .

وأما النون الخفيفة فهي إحدى نوني التوكيد ولها أحكام في الوقف تفرد بها بطابع خاص (حسان: ٥٣) يبدو أنّ هذا الأمر هو الذي استند إليه كل من السيرافي و القرطبي ، إذ تبيّن لهما أنّ هذه الظاهرة لا تؤدّي إلى تغيير المعنى ، فهو ( شكل آخر لنفس الصوت لا يغير المعنى ) ( الجبوري: ١٦٠) وهي واضحة عندهما كوضوح الشمس والبدر في ليلة النصف من الشهر، إذ يمكن أن تقتبس من كلامهما ما يأتي:

١- إن الأصوات العربية الأصلية تسعة وعشرون صوتاً فقط، وإن ما يُسمع غيرها هو فرع عن هذا الأصل وهو ما يُصطلح عليه بالتنويع الصوتي (الألفون).

٢- إن تفسيره للنون الخفيفة بذكر علتها وأمثلة عليها تدل على هذا التنويع دون تغيير المعنى وكذلك تدل على ما بوّبه الباحث أو سمّى به هذه المسألة وهي (نطق الصوت بين بين) فالنون في (منك، وعنك) يسمع نصفه ويخفى نصفه الآخر أو يخالطه الكاف في الأداء الصوتي وهو ما يسمى بظاهرة الإخفاء في علم التجويد.

٣- إن النطق بهذا الصوت لا يظهر في الكتابة بل يسمع بعد نطقه إذا وليته لأصوات الخمسة عشر، وإذا ما سدّ الناطق به نفه لاختل ولم يمكن نطقها ، فالنون تعطى رمزا كتابيا واحداً، على أنّها النون المخففة ما هي إلا تنوع صوتي للنون الأولى (حمد: ٦).

وثمة تنبيه على تفرد صوتي آخر، إذ ذهب سيبويه إلى عدّ النون الخفيفة التي تُخفى بعد أصوات الإخفاء المشار إليها ملحقاً بالنون الأصلية ، فهو تنوّع صوتي ألفوني مُتفرِّع عن الوحدة الصوتية الأساسية ما يُسمّى " الفونيم " (النوري، ١٩٩٧م: ١٣٢) .

ثانياً: الشين التي كالجيم، والجيم التي كالشين: إن سيبويه عدّ الشين التي كالجيم من الأصوات المستحسنة ، إذ ذكرها في تنمة الخمسة والثلاثين حرفاً ، لذلك يؤخذ بها في قراءة القرآن الكريم والشعر، فهو من الأصوات الفرعية (سيبويه: ٤٣٢/٤)؛ إذ ليس هناك صوت بين بين ويكون أصلاً؛ لأنّ الصوت الأصلي يكتب على أقل تقدير، أما هذا فلا يمكن كتابته بل يظهر في النطق لا غير، فقال عنها ابن جني : ( هي الشين التي يُقلُّ تَفْشِيها واستطالته ، وتراجع نحو الجيم ) ( ابن جني: ٦٤/١) .

وعلق " محمد الإنطاي " على هذا الصوت بقوله : ( هي شين يصيبها نوع من الجهر فتقلب إلى ما يرمز له في الألسن الأجنبية برمز /z/ ، أي تنقلب إلى جيم معطّشة ، ويحدث ذلك كما تقرّر القوانين الصوتية ، إذا وقعت الشين ساكنة بين صوتين مجهورين مثل : يشبع ، أي تنطق : يجبع بجيم معطّشة) (الإنطاي : ٤٤/١).

يتّضح الناظر في مدونات علمائنا أنّهم أگدوا تعرض صوت الشين في بعض سياقاته النطقية إلى تنوّع صوتي ألفوني كما مثل له عبدالوهاب القرطبي: ( وأما الشين التي كالجيم فقولك في أشدق: أجدق) (القرطبي: ٨٣) .

أما الجيم التي كالشين فإنه يعدها من الأصوات غير المستحسنة، فلا تستحسن قراءة القرآن الكريم بها ، أو توظيفها في الشعر (سيبويه: ٤٣٢/٤)، فيذكر أنّ: (( هذه الحروف التي تتمتها اثنين وأربعين جيدها ورديتها أصلها التسعة والعشرون، لا تتبين إلا بالمشافهة )) (سيبويه: ٤٣٢/٤)، وهي إشارة من سيبويه إلى أن هذه الأصوات فرعية لا أصلية، وهذه الفروع ( لا تعدو أن تكون صفة لهذا الحرف ، كأن تكون ادغاماً له ،

أو إقلاباً، أو إخفاءً، أو إمالةً) (حسن: ٥١) وإنها تنوع صوتي للأصوات الأصول لا غير بدليل قوله ((لا تتبين إلا بالمشافهة)) ، أي ليس لها صور خطية .

وقد عدّها السيرافي أيضاً تنوعاً صوتياً لا غير، فقد ذكر في حديثه عن هذه الأصوات أنّها شيء واحد ، وهي تفرعات عن الأصول التسعة والعشرين (السيرافي: ٣٨٦/٥)، وكيف لا وهن يظهرن بالمشافهة من دون الكتابة، إذ لا صورة لهن في الكتابة، وأصالة الصوت تكمن في ثبوتها واستقرارها وكتابتها وبناء أغلب الكلمات والألفاظ منها.

والسيرافي ومن تبعه من علماء اللغة المتقدمين عزوا علة هذا التنوع إلى صفة الصوت التي تجتمع مع الشين التي كالجيم، كقولهم في: أشدق \_ أجدق؛ أي: بين الشين والجيم وليست الجيم الخالصة؛ لأنها لا رسم لها في الكتابة كما أشرنا إليها، إذ إن الدال مجهور شديد والجيم مجهور شديد فالجيم يقرب في الصفة من الدال فاستحسنوا من نطق الشين في: أشدق، كالجيم من أجل ذلك؛ لأن الشين مهموس رخو فهو لا يوافق الدال في صفتها كما توافقها الجيم، فنطقوا الشين كالجيم (السيرافي: ٣٨٨/٥)، قال ابن يعيش: ((وأما الشين التي كالجيم، فقولك في "أشدق": "أجدق"، لأن الدال حرفٌ مجهورٌ شديدٌ، والجيم مجهورٌ شديدٌ، والشين مهموسٌ رخوٌ، فهي ضدُّ الدال بالهمس والرخاوة، فقربوها من لفظ الجيم؛ لأنَّ الجيم قريبةٌ من مخرجها موافقةُ الدال في الشدة والجهر)) (يعيش: ٥٥/٥)، وهي الآن كما تنطقها السوربون واللبنانيون (حسن: ٥٣).

لكن القارئ يظل مستفهماً: ما علة استحسان الشين التي كالجيم واستقبال الجيم كالشين؟

وللإجابة عن هذا السؤال نورد قول أبي الفداء عماد الدين بن شاهنشاه ( ٧٣٢هـ ) ليعين علة الاستحسان في هذا والاستقبال في ذلك، إذ قال: ((وإنما كانت الجيم كالشين مستقبحة وعكسها أعني الشين كالجيم مستحسن حسبما تقدم ؛ لأنه كره اجتماع الشين والدال للتباين ... وكان إشمام الشين الجيم مستحسن ولم يكره اجتماع الجيم مع الدال أو التاء لعدم التباين فم يحسن إشمام الجيم الشين؛ لأنه انتقال إلكهي المباين لذلك حسنت الشين التي كالجيم وقبحت الجيم التي كالشين)) (أيوب، ٢٠٠٠م: ٣١٢/٢).

ثالثاً: الصاد التي كالزاي: يتفق الصوتان في الصفة الثانوية والتمييزية، فهما من الأصوات الرخوة الصغرى ، مع أنّهما يختلفان في الصفة الأساسية فالصاد صوت مهموس ، بينما الزاي صوت مجهور ، وهذا التنوع في نطق صوت الصاد نحو الزاي أو مشربة بصوت الزاي هي من باب التنوع التي لا رسم لها أيضاً في الكتابة بل يسمع ، وهذا التنوع أشار إليه سيويه في معرض كلامه عن الأصوات المستحسنة التي تستحسن قراءة القرآن الكريم وقراءة الشعر بها، أما الصاد التي كالسين فهي غير مستحسنة (سيويه: ٤/٤٣٢)، ويُسمّى المبرد هذا الصوت (ب) الحرف المعترض بين الصاد والرّاي (المبرد: ١٩٤/١) .

ويصف ابن يعيش هذا الصوت قائلاً : ( وفيه تشرب الصاد شيئاً من صوت الزاي ، فتصير بين بين ) (ابن يعيش: ٥٣/١) في حين لم يقف السيرافي من دون أن يعلق على هذا التنوع الصوتي والعلة التي أدت إليه، إذ إنه أشار إلى أن هذا التنوع هو من أجل صفة الصوتين، (السيرافي: ٣٨٨/٥) فصوت الصاد رخو مجهور والزاي رخو مهموس (أنيس، ٢٠٠٧م: ٨٨) لكن المشابهة لا تكمن هنا بل مع الراء التي الصاد في قراءة بعضهم للفظ: الصراط، كالزاي مشربة من الصاد، إذ إن الراء التي بعد الصاد مفخمة لأنها مفتوحة، فهو صوت مجهور والزاي صوت مثله فتوافقت الصفتان فمالوا في نطق الصاد المهموسة نحو الزاي المجهورة من أجل موافقة الراء المجهورة ومن الشواهد على ما مرّ ذكره قوله تعالى : ( حتى يَصُدُّرَ الرَّعَاءُ وَأَبونا شَيْخٌ كَبِيرٌ - القصص: ٢٣ )، إذ قرأ كل من حمزة و الكسائي بإشمام الصاد صوت الرّاي ( الدمياطي، ١٩٩٨م: ٣٤٢/٢) .

وقرأ أبو عمرو بن العلاء قوله تعالى : ( اهدنا الصراط - الفاتحة: ٥ ) (اهدنا الزراط ) بالزاي الخالصة، وهي لغة كل من بني عذرة وبني كلب وبني القين ، إذ يقولون في " أصدق " (أزدق) ( الأندلسي: ٢٥/١) .

المسألة الثانية: التنوع الصوتي المؤدي إلى إدغام صوت بصوت آخر: إنَّ ما يرمي إليه هذا البحث في هذه المسألة ليس من باب الإبدال المؤدي إلى تغيير المعاني بل التنوع الصوتي الذي يجري على الصوت الواحد لكن السامع يمكن أن يدرك الصوت المقلوب إلى الصوت

الآخر ، وليس كما في المسألة الأولى، إذ الأصوات هناك لا يمكن إدراكها إلى حدة؛ أي: لا يمكن للسامع أن يدرك أن الصوت الأول الأصلي قد أصبح صوتاً آخر بل يحس بالمخالطة بينهم أو الإشراب، أما هنا فإننا سنرى أن التنوع الصوتي أدى إلى قلب الصوت الأصل الأول إلى صوت ثانٍ يمكن إدراكه وكتابته إن شئت، وسنعرض في هذا المقام بعضاً من المسائل الصوتية ليتبين لنا مدى إدراك علمائنا لتلك الأصوات، وأول هذه الأصوات هي :

**أولاً: الخاء والغين:** الخاء والغين صوتان من مخرج واحد ، إذ تحدث سيبويه عن إدغام صوت الخاء غينا ، مشيراً إلى أنه من باب التنوع الصوتي لا من باب تغير المعنى، وهو يذكره في باب الإدغام لا في باب تقسيمه الأصوات إلى مستحسنة ومستقبحة، فيقول عنهما: (الغين مع الخاء البيان أحسن ، والإدغام حسن ، ... والحاء مع الغين أحسن، لأن الغين مجهورة وهما من حروف الحلق ، وقد خالفت الخاء في الهمس والرخاوة... وجاز الإدغام فيها لأنه المخرج الثالث، وهو أدنى المخارج من مخارج الحلق إلى اللسان) (الكتاب : ٤/٥١٤) ، يستدل من قوله إنهما من أحرف الفم لذلك جاز عنده قلب الأخرج إلى الأدخل من الأصوات ، إذ نلمس منه تنوعاً صوتياً (الألفون)؛ فهو لا يؤدي إلى تغير المعنى، بدليل قوله : ((ألا ترى أنه يقول بعض العرب: منخلٌ ومنغلٌ فيخفي النون كما يخفيها مع حروف اللسان والفم، لقرب هذا المخرج من اللسان، وذلك في: اسلخ غنمك: اسلغنمك)) (سيبويه: ٤/٥١٤)، إذ إن الناظر في هذا الكلام يجد فيه إشارتين:

الأولى إن العرب تقلب الخاء غينا في كلمتين مختلفتين والمعنى واحد كما في: منخل - منغل، فكلتاها للمعنى نفسه.

والثانية : إدغام الخاء في الغين بحيث لا تبقى الأولى ويثبت الثانية مكان الأولى ويمكن توضيحه كما يأتي:

- (اسلخ) ينتهي بالحاء و(غنمك) يبدأ بالغين، فالمعنيان مختلفان، إن المقصود غير هذا بل عندما تدغم الخاء في (اسلخ) بالغين في (غنمك) تذهب الخاء وتحل محل الخاء في (اسلخ) الغين، بدليل أن الإدغام لا يكون إلى في صوتين متماثلين والأول ساكن والثاني متحرك، فالذي حدث أن الخاء قلب غينا وهو ساكن لأنه واقع آخر فعل الأمر ثم أدغم بالغين المتحرك، فالمعنى لم يتغير سواء قلت: اسلخ أو اسلغ. وهذا ما أشار إليه السيرافي في شرحه لكتاب سيبويه، على أن الخاء تدغم في الغين كما تدغم الغين في الخاء، كقولك: ادمغ خلفا - ادمغ خلفا (السيرافي: ٥/١٢٢)، وفيه إشارة إلى أن هذا الإدغام من باب قرب المخرج، إذ إن مخرج الغين والحاء من مكان واحد وهو أقصى الحلق، فمخرجهما واحد، والعربية تقوم بهذا الإبدال بين الأصوات كثيراً؛ أي: بسبب قرب مخرج الصوتين أو صفتيهما، أو من أجل كليهما معا.

وقد عزا ابن عصفور سبب هذا القلب بين الخاء والغين إلى قرب مخرجهما على أنهما أجريا مجرى أصوات الفم، فهو يقول: ((وأما الغين مع الخاء فإنه يجوز فيها البيان والإدغام، وكلاهما حسن؛ لأنهما من مخرج واحد. وإذا أدغمت قلبت الأول منهما إلى الثاني، كأننا ما كان، نحو: اسلخ غنمك وادمغ خلفا. وإنما جاز قلب الخاء غينا، وإن كانت أخرج إلى الفم منها؛ لأن الغين والحاء لقرب مخرجهما من الفم أجريا مجرى حروف الفم، وحروف الفم يجوز فيها قلب الأخرج إلى الأبدل)) (ابن عصفور: ٤٣٣).

يظهر أن ما جاء به ابن عصفور يعدُّ إضراباً ، جده يساوي ما بين الإدغام وعدمه ، معللاً ذلك بأنهما من مخرج واحد ، ومن جهة أخرى يرى أن صوت الغين أدخل من صوت الخاء ، إلا أنه ساوي ما بين الإدغام وعدمه ، لأنه عاملهما معاملة حروف الفم ، لقبههما منها إذ إن حروف الفم يدغم الأعمق في غيره (الشريفي: ١٨٠) .

ومن إضافات البحث الصوتي الحديث يرى أن العلة في إدغام الخاء مع الغين هي لتقاؤهما ، فالمتقدم يكون في نهاية المقطع الصوتي و المتأخر في بداية مقطع صوتي تالٍ له ، وبذلك يكون الصوت الأقوى هو الصوت المتأخر والصوت الأضعف هو الذي سيكون متقدماً (الشايب، ٢٠٠٤م: ٢١٤) .

**ثانياً: الكاف والشين:** وصف اللغويون القدماء هذه الظاهرة الصوتية بأنها : إبدال كاف الخطاب في المؤنث شينا في الوقف أو إلحاق شين بعدها ، وقد ذكر سيبويه هذا الإبدال قائلاً: (( فأما ناس كثير من تميم ، وناس من أسد ، فأنهم يجعلون مكان الكاف للمؤنث الشين ، وذلك أنهم أرادوا البيان في الوقف لأنها ساكنة في الوقف ، فأرادوا أن يفصلوا بين المذكر والمؤنث، وأرادوا التحقيق والتوكيد في الفصل ،

لأنهم إذا فصلوا بين المذكر والمؤنث بحرف كان أقوى من أن يفصلوا بحركة .... وذلك قولك : انش ذاهبة ، ومالش ، يريد انك ومالك ..... وقوم يلحقون الشين ، ليبنوا بها الكسرة في الوقف ، كما أبدلوا مكانها للبيان ، وذلك قولهم : أعطيتكش ، وأكرمكش ، فإذا وصلوا تركوها (( سيبويه: ١٩٩/٤ ) ، فلو نظرنا في ( سر صناعة الإعراب ) لابن جني نراه يردد ما ذهب إليه سيبويه أثناء حديثه على هذه الظاهرة إذ يردف قائلاً : ومن العرب من يبدل كاف الخطاب بالمؤنث في الوقف شيئاً ، حرصاً منه على البيان ، مُعللاً ذلك لأن الكسرة الدالة على التأنيث فيها تخفي في الوقف ، فاحتاطوا للبيان بأنَّ أبدلت شيئاً فقالوا : عlish ومنش ( ابن جني : ٢١٨/١ ) .

وقد عُرف في كتب اللغة بظاهرة الكشكشة ، وتعزى هذه الظاهرة إلى قبيلة ربيعة وغيرها من القبائل كأسد و تميم وهوازن ، وقد نُسبت إلى هذه القبائل لتجاور مساكنها ، إلا أنَّ ربيعة أكثر القبائل العربية اتصافاً بها ، والذي يهمنا هنا أن المعنى يبقى واحداً ، فقلب كاف المخاطبة شيئاً لم يغير المعنى ، وهذه التبدلات الصوتية في اللهجات العربية ك (الكشكشة) لا تؤثر في معنى الكلمة ، فمعنى الكلمة لا يتغير ، فهذه الأصوات النطقية تعد الفونات لصوت الكاف الفصيح (فونيم الكاف) (موسى: ١٣٧) ، فعندما يقال على اللغة الفصحى: إنك، وبك، وعلى لغة تميم وأسد: إنش وبش، فالمعنى واحد ولم يغير الشين معنى الكلمة بل بقي المعنى الأول على حاله، ومن ذلك أيضاً قراءة بعض القراء : (( قد جعل ريش تحتش سرياً )) ، لقوله تعالى : {قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا} ( مريم الآية: ٢٤ ) وكذلك قراءة من قرأ : (أن الله اصطفاش وطهرش ) لقوله تعالى : { إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ } ( آل عمران الآية: ٤٢ ) ، وهذا ما يراد به التنويع الصوتي أو الألفون بالمصطلح الغربي، ولربما يذهب قائل إلى أن هذا من باب الإبدال وأن لتنويع أو الألفون لا يكون إلى في الصوت نفسه دون تبديله بآخر، لكننا نسأله حينئذ: وماذا تسمي هذه المسألة ؟ فلم يضع العلماء تبويبا لهذا الأمر بل عدوه من باب الإبدال الصوتي، ولا ضير أن الإبدال يحدث لأسباب مختلفة لكن المعنى إذ لم يختلف فالعلم الحديث يسميه تنويعاً صوتياً وألفوناً، وما يغير المعنى فونيمياً، فهذا يقابل ذاك ، علماً أنَّ قبيلة حَمِير يُبدلون كاف المؤنث شيئاً، فيقولون في مثل: أكرمك - أكرمتش، وبك - بش، فالمسوّغ لهذا الإبدال ما بين هذين الصوتين قرب المخرج، فالكاف طَبِيقِي والشين غاري، وإنَّ صفة الرخو التي يمتلكها الشين تتناسب وطبيعة الحصريين، وأكثر حَمِير كذلك، والكاف شديد لا يتناسب مع طبيعتهم.

**المسألة الثالثة:** التنويع الصوتي بتخفيف الهمزة: إنَّ العلاقة ما بين الهمزة والألف علاقةً جدليةً ما بين علمائنا القدماء والباحثين المحدثين ، لذلك نجد تبايناً في آرائهم في عدد حروف العربية التسعة والعشرين ، فتارةً يكون تاماً ، وأخرى ناقصة عندهم ، فابن يعيش يقدم لنا تصوراً فنياً لهذا الحرف قائلاً : ( اعلم أنَّ الهمزة هي التي تسمى في أول حروف المعجم ألفاً ، وإنَّما سمَّوها ألفاً ، لأنَّها تُصوَّر بصورة الألف ، وهي في الحقيقة نبرةٌ تخرج من أقصى الحلق ، ولذلك ثقلت عندهم ) (ابن يعيش: ٥ / ٥١٥) فالهمزة من أشد الأصوات في العربية ، لذا نجد اللهجات العربية قد مالت إلى أمَّا تسهيلها أو التخلص منها بالحذف ، ما يهمنا هنا ما يجري على هذين الصوتين من تنويع من دون أن يُغيَّر من معنى الكلمة ، وهو ما نسمعه اليوم في كلامنا الدارج في البلدان العربية كافةً نحو قولنا : بير من بئر ، ورأس من رأس ، وضان من ضآن ، وذيب من ذئب ، ونشا من نشأ ، مومن من مؤمن ، ولهذا قد تسهل وتخفف ، لذلك لم يرمز لها برمز يخصها (الزبيدي : ٤٨٥) . والمعروف عند اللغويين أنَّ للهمزة أحوالاً وعللاً يكثر الاختلاف فيها ، فيندرج تحتها بعض الظواهر اللغوية كالتسهيل والحذف والقلب ، إذ يقول سيبويه : ((اعلم أن الهمزة تكون فيها ثلاثة أشياء: التخفيف والتحقيق والتبديل، فالتحقيق قولك: قرأت، ورأس، وسأل، وبئس، وأشبه ذلك، وأما التخفيف فتصير الهمزة فيه بين وبين وتبدل، وتحذف...)) (سيبويه: ٥٤١/٣) ، والتبديل جزء من التخفيف فأحياناً تبدل منه صوت يناسب حركتها، ومن أجل هذا اشتهرت الهمزة بالتحقيق والتخفيف.

ونظراً لشدة الهمزة فسيبويه قد بيَّن أنَّها تعرضت لأشكال من التغيير ، فالتخفيف في الهمزة على أن كل همزة مفتوحة وكانت قبلها مفتوحة يمكن أن تحققها ويمكن أن تخففها بين الهمزة والألف الساكنة وهو المقصود بيِّن بيِّن ، بحسب تسميته لها (سيبويه: ٥٤٦/٣) ، فهو لا يدرك بل يسمع مشافهة فقط، إذ لا تبدل فيه وإنما تلفظ الهمزة مماله نحو الألف الساكنة فتخفي الهمزة في الألف وتضعفها، قال

ابن جني: ((ومعنى قول سيبويه "بين بين"، أي بين الهمزة وبين الحرف الذي منه حركاتها . . . ، وهي مع ما ذكرنا من أمرها في ضعفها وقلة تمكُّنها، بزنة المحققة )) (ابن جني: ١/٦٤) وكذلك إذا كانت الهمزة مضمومة وقبلها فتحة، فإنك تقربها من الواو الساكنة، وكذلك الأمر مع الهمزة المكسورة وقبلها فتحة فإنك تقربها من الياء الساكنة (ابن جني: ١/٦٤)، وتحدّث د. تمام حسان، عن تفسيره لهذه الظاهر (الهمزة التي بين بين) قائلاً: ((وهي همزة متحركة تكون بعد ألف أو بعد حركة، فتصير في النطق مجرد خفقة صدرية لا يصاحبها إقفال للأوتار الصوتية نحو: "أنت قلت للناس"، فإذا كانت الهمزة مفتوحة مكسوراً ما قبلها قلبت ياء، أو مضمومًا ما قبلها قلبت واوًا)) (حسان: ٥٣). والناظر فيما تقدّم يتبيّن له أنّ الهمزة التي تحدّث اللغويون عنها خفيفة، وهي فرعٌ من الهمزة المحققة تمثّل تنوعاً ألفونياً للوحده الصوتية الفونيمية (ياسين، ٢٠٠٣م: ٥٦)

### المسألة الرابعة: التنوع الصوتي بالألف الممالة :

الإمالة ظاهرة من الظواهر الصوتية المتفشية ما بين القبائل العربية، والألف الممالة ذكرها سيبويه في باب ما تمال فيه الألفات بقوله: (الألف تمال إذا كان بعدها حرف مكسور، وذلك قولك: عابِدٌ، وعالمٌ، ومساجِدٌ، . . . وأما أمالوها للكسرة التي بعدها، أرادوا أن يقربوها منها) (الأسترابادي: ٢/٩١٩)؛ ولذلك كتبوها في المصحف الكريم بالياء، كما في قوله تعالى ((ففضهن سبع سموات في يومين)) (ابن الأثير: ٢/٦٠٧) أي: إنّ الألف كتبت قصير على كرسي الياء وليست بـ ((ففضاهن)) وبعضهم فصل في إمالة الألفات كالمبرد (المبرد: ٣/٤٢). ويبين ابن جني وحده التقريب هنا فيقول: (وأما ألف الإمالة فهي التي تجدها بين الألف والياء، نحو قولك في عالم، وخاتِم: عالم، خاتِم) (ابن جني: ١/٦٢).

ورأت الباحثة "عالية محمود" أنّ ألف الإمالة تمثّل تنوعاً صوتياً "ألفوني" للوحدة الصوتية الفونيمية المسماة في تراثنا اللغوي ألفاً، والتي تُعرف في البحث الصوتي الحديث بكونها فتحةً طويلة (ياسين: ٩٧).

وأما ألف التفخيم فقد تحدث عنها سيبويه وأشار إليها أنها من باب التنوع اللهجي، وذكرها من ضمن الأصوات المستحسنة، فقال في سرد الأصوات المستحسنة: ((وألف التفخيم، يعني بلغة أهل الحجاز، في قولهم: الصلاة والزكاة والحياة)) (سيبويه: ٤/٤٣٢)، وبهذا فإن سيبويه يشير إلى أن الألف حينئذ لا تكون ألفاً خالصة بل تشوبها شائبة من الواو، وأن الفتحة التي قبل الألف تشوبها شائبة من الضمة وليست فتحة خالصة، وبهذا فسرها ابن جني في سر صناعة الإعراب، فقال: ((وأما الفتحة الممالة نحو الضمة، فالتى تكون قبل ألف التفخيم، وذلك نحو الصلاة والزكاة، ودعا وغزا، وقام وصاغ، وكما أن الحركة أيضا هنا قبل الألف ليست فتحة محضة، بل هي مشوبة بشيء من الضمة، فكذلك الألف التي بعدها، ليست ألفاً محضة، لأنها تابعة لحركة هذه صفتها، فجرى عليها حكمها)) (ابن جني: ١/٦٧)، ومن أجل هذا فإن الصلاة والزكاة تكتبان إيانا بالواو (الصلوة، الزكوة)، يقول ابن جني في موضع آخر: ((وأما ألف التفخيم فهي التي تجدها بين الألف وبين الواو، نحو قولهم: سلام عليك، وقام زيد، وعلى هذا كتبوا: الصلوة والزكوة والحيوة بالواو، لأن الألف مالت نحو الواو)) (ابن جني: ١/٦٧)، وابن يعيش: ٥٢٠/٥).

ونفهم من كل ما سبق من كلام سيبويه و ابن جني لهذه الظاهرة بأنها تنوع صوتي لا معنوي؛ إذ لا فرق ما بين معنى الكلمتين (الصلاة) بالقراءة المشهورة من دون تفخيم الألف ونطقها بألف مخمة (الصلاة - الصلوة)؛ لأن المعنى نفسه كامن في الأول والثاني. كما أن تمام حسان لم يترك هذه الظاهرة من دون تحليل فقال في تحليلها كلاماً يبين ما يجري للفم وما تحدث لأعضاء آلة النطق عند نطقها، فقال: ((وهي ألف تستدير في نطقها الشفتان قليلاً مع اتساع الفم نتيجة لحركة الفك الأسفل، ويرتفع مؤخر اللسان قليلاً فيصير الفم في مجموعه حجرة زرين صالحة لإنتاج القيمة الصوتية التي نسميها التفخيم على لغة أهل الحجاز، وهو أوغل في بابيه من تفخيم القبائل الأخرى، حتى إن بعض الألفات المفخمة على لغة الحجازيين في مثل كلمتي: الصلاة والزكاة، لما جاورت أصواتاً غير مطبقة، فخشي مدونوا القرآن على تفخيم الألف، فلهذا السبب كتبوها في صورة الواو ليعلم القارئ أن هذه الألف مفخمة)) (حسان: ٥٣).

## الخاتمة :-

هدف البحث تسليط الأضواء على جانب من جوانب البحث الصوتي عند عالم فذ من علماء العربية " سيبويه " ، ألا وهو ظاهرة " الألفون " ، وتوصل البحث إلى النتائج الآتية:

١. إن ظاهرة الألفون أو التنوع الصوتي قد سبق إليها في الدراسات العربية القديمة واما عند سيبويه في توزيعه للأصوات إلى أصول وفروع، ومحسنة وغير محسنة.
٢. إن الألفون أو التنوع الصوتي قد ظهر على أيدي اللغويين الغربيين بشكل ممنهج ومنظم.
٣. إن الأصوات عند سيبويه في تقسيمها على محسنات وغير محسنات هي أولى إشارات اللغويين من القدماء، والمحدثين.
٤. إن ما توصل إليه الباحث من خلال سيبويه هو أنه أعطى للأصوات الأصول رموزا كتابية، أن الصور الأخرى لنطق الصوت نفسه هي التنوع الصوتي لذي سماه بالفروع.
٥. يمكن تقسيم الأصوات الفروع أو الألفون أو المتنوع الصوتي إلى خمسة أشكال عند سيبويه، عبر عنها الباحث بالمسائل الخمس أثناء البحث، وهي ن باب الحصر والتوضيح؛ إذ إن كل صوت أعطي رمزا كتابيا واحدا.

## المصادر والمراجع

- ابن الأثير ، ١٤٢٠ هـ ، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد بن عبد الكريم الشيباني الجزري ابن الأثير (٦٠٦هـ) البديع في علم العربية، تح: د. فتحي أحمد علي الدين، جامعة أم القرى، مكة المكرمة - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠ هـ .
- ابن جني ، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م، لأبي الفتح عثمان بن جني سر صناعة الإعراب ، تحقيق : محمد حسن محمد وأحمد رشدي شحاته ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط ٢ .
- ابن عصفور، د.ت، علي بن مؤمن بن محمد، الحَضْرَمِي الإشبيلي، أبو الحسن المعروف بابن عصفور (ت ٦٦٩هـ) الممتع الكبير في التصريف ، الناشر: مكتبة لبنان .
- ابن يعيش، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (٦٤٣هـ) ، شرح المفصل للزمخشري، المطبعة المنيرية مصر ، د.ت.
- الأستراباذي ، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م، حسن بن محمد بن شرف شاه الحسيني الأستراباذي، ركن الدين (المتوفى: ٧١٥هـ)، شرح شافية ابن الحاجب: تح: د. عبد المقصود محمد عبد المقصود (رسالة الدكتوراه) الناشر: مكتبة الثقافة الدينية الطبعة: الأولى .
- الأندلسي ، ١٤٠ هـ - ١٩٨٤ م، محمّد بن يوسف بن حيّان (٧٤٥هـ)، ارتشاف الضرب من لسان العرب ، تح: د. مصطفى أحمد النحاس، مطبعة النسر الذهبي ، ط ١ .
- الإنطاكي ، ١٩٧ م، محمد، المحيط في أصوات العربية ونحوها و صرفها، دار الشرق - بيروت، ط ١ .
- أنيس ، ٢٠٠٧ م ، دكتور إبراهيم ، الأصوات اللغوية ، مكتبة الأنجلوا المصرية .
- أيوب، ٢٠٠٠ م، أبو الفداء عماد الدين إسماعيل بن علي بن محمود بن محمد ابن عمر بن شاهنشاه بن أيوب، الملك المؤيد، صاحب حماة (٧٣٢هـ)، الكناش في فني النحو والصرف، تح: الدكتور رياض بن حسن الخوام، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان.
- الجبوري ، ٢٠١٩، دكتور أحمد خضير محمد الجبوري الألفون - ماهيته - و صورته ووجوده في اللغة العربية ، بحث منشور في مجلة جامعة تكريت للعلوم الإنسانية - المجلد ٢٦ ، العدد ١ .
- حسان ، ١٩٩٠، دكتور تَمّام ، مناهج البحث اللغوي ، مكتبة الأنجلوا المصرية ، القاهرة .
- حمد، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م ، دكتور غانم قدوري ، المدخل إلى علم الأصوات ، ط ١ ، دار عمار للنشر والتوزيع ، عمان .

- الدمياطي، ١٤١٩هـ-١٩٩٨م، أحمد بن محمد بن عبدالغني الدمياطي، الملقب بـ"شهاب الدين البناء" (١١١٧هـ)، إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر، تح: أنس مهرة، دار الكتب العلمية-بيروت-لبنان، ط ١.
- زادة، د.ت، مهين حاجي، دراسة آراء سيبويه الصوتية في ضوء البحث اللغوي الحديث، التراث الأدبي.
- الزيدي، ١٤٠٧هـ-١٩٨٧م، دكتور كاصد ياسر، فقه اللغة العربية، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة الموصل.
- سيبويه، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م، عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر، الملقب سيبويه (المتوفى: ١٨٠هـ)، الكتاب: تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، الطبعة: الثالثة.
- السيرافي، ٢٠٠٨م، أبو سعيد السيرافي الحسن بن عبد الله بن المرزبان (٣٦٨هـ)، شرح كتاب سيبويه، تح: أحمد حسن مهدي، علي سيد علي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى.
- الشايب، ٢٠٠٤م، دكتور فوزي حسن الشايب، أثر القوانين الصوتية في بناء الكلمة، عالم الكتب الحديث - الأردن.
- الشريفي، ٢٠٢١م، دكتور محمد عبد الزهرة الشريفي والباحث قاسم علي أمين، إدغام المتقارنين عند الحسن بن محمد النيسابوري، بحث مقدم إلى مجلة جامعة الكوفة، العدد ٦٣.
- كرستال، ١٤٤٠هـ-٢٠١٨م، ديفيد، مختصر تاريخ اللغة، ترجمة: أحمد الزبيدي، ط ١، دار الكتب العلمية للطباعة والنشر والتوزيع، بغداد - العراق.
- الفراهيدي، ١٩٨١م، للخليل بن أحمد العين، تحقيق: الدكتور مهدي المخزومي والدكتور إبراهيم السامرائي، بغداد.
- القرطبي، ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠م، لعبد الوهاب بن محمد القرطبي "٤٦١هـ"، الموضح في التجويد، تحقيق: الدكتور غانم قدوري الحمد، دار عمار، الأردن.
- المبرد، محمد بن يزيد بن عبد الأكبر الثمالي الأزدي، أبو العباس، المعروف بالمبرد (٢٨٥هـ)، المقتضب: تح: محمد عبد الخالق عزيمة، عالم الكتب. - بيروت، د.ت.
- مدكور، د.عاطف، ١٩٨٧م، علم اللغة بين التراث والمعاصرة، دار الثقافة، د.ط.
- موسى، ٢٠٠١م، عبد المعطي نمر، الأصوات العربية المتحولة وعلاقتها بالمعنى، دار الكندي للنشر والتوزيع.
- النوري، ١٩٩٧م، محمد جواد النوري، علم أصوات العربية للدكتور، منشورات جامعة القدس المفتوحة، مطبعة النصر الحديثة، نابلس.
- ياسين، ١٤٢٤هـ-٢٠٠٣م، عالية محمود حسن، الدرس الصوتي في التراث البلاغي حتى نهاية القرن الخامس الهجري "رسالة ماجستير" ، جامعة النجاح الوطنية - كلية الدراسات العليا.